



MIZO SUNDAY SCHOOL UNION

**PUTTLING SUNDAY SCHOOL**

**KHAWVÊL SUNDAY SCHOOL NI**

November 3, 2019

***Thupui***

**REV. DR. ALWYN ROBERTS**

Ziaktu

Upa Dr. Tâwnênga

Synod Literature & Publication Board

**KHAWVÊL SUNDAY SCHOOL NI**  
**November 3, 2019**

**PUTLING SUNDAY SCHOOL**

**THUPUI**

**REV. DR. ALWYN ROBERTS**  
**(PU ROBERT-A) CHANCHIN**

**Ziaktu**

**Upa Dr. Tâwnênga**



**SYNOD LITERATURE & PUBLICATION BOARD**

Published by  
Synod Literature & Publication Board  
for  
Mizo Sunday School Union

Chhut khatna – 2019  
Copie – 6,500  
(All rights reserved)

Printed at  
Synod Press  
Aizawl - 796001  
Mizoram

## THUHMAHRUAI

Khawvêl Sunday School Ni hi Mizoramah kum 1946 aṭanga hman ṭan a ni a, 1949 aṭang pheih chuan thupui hrang hrang, kohhran thlarau lam nun kaihhruaina leh rawngbâwlna kawnga min fuih thar thei tûr rawngbâwlto ropuite chanchin zir a ni ṭhîn.

Kum 2019 Khawvêl Sunday School Ni, puitling zir atân MSSU Committee chuan Rev. Dr. Alwyn Roberts-a chanchin a thlang a. Rev. Alwyn Robert-a hi Mizorama College hmasa ber Aijal College, Pachhûnga University College ni taa Principal tûra chah chhuah a ni a. Kum 1960-ah an nupaa lo chhuakin, kum sarih chhûng an thawh hnuah kum 1967 khân Wales ramah an haw leh a ni. Mizorama an awm lai hi ram buai inṭan chhoh lai a nih avângin harsatna tam tak an tâwk a. Chuti chung chuan insaseng mai tum lovin, hun thima êng chhitu leh Mizote thlamuantu a ni.

Chutiang mi ropui tak chanchin ziak tûra committee-in Upa Dr. Tâwnênga a ruat hi a fuh hle. Ani hi Pachhûnga University College-a Principal ni mêk a nih piah lamah rawngbâwlna kawnga mi inpe tak a ni a. Pu Robert-a hre Chiang ber tûrte zînga ngaihin a ziah avâng hian he lehkhabu hi zir a châkawm phah hle a, zirtu zawng zawngten in hlâwkpui ngei ka beisei.



(REV. B. SANGTHANGA)

Executive Secretary  
i/c MSSU etc.

**KHAWVÊL SUNDAY SCHOOL NI  
NOVEMBER 3, 2019**

**PUITLING SUNDAY SCHOOL PROGRAMME**

**CHAWHMA INKHÂWM**

- Hruaitu : Superintendent  
 ẘantu chhiar tûr : 1 Thes 5:12-15; Mt 23:11  
 Hla sak ho : KHB No. 363  
 (Nangma thil ropuite an sawi)  
*Thilpêk lâk khâwm leh hlan*  
 Thupui sawi : **Rev. Dr. Alwyn Roberts Chanchin**  
**ẘhen khatna**  
 Thupui sawitu :  
 Hla sak ho : KHB No. 22 (Pathian thil rêl dân chu)

**CHAWHNU INKHÂWM**

- Hruaitu : Superintendent  
 ẘantu chhiar tûr : Nah 1:15  
 Hla sak ho : KHB No. 40  
 (Kan Pathian hmangaihna thûkzia)  
 Thupui sawi : **Rev. Dr. Alwyn Roberts Chanchin**  
**ẘhen hnihna**  
 Thupui sawitu :  
 Hla sak ho : KHB No. 27  
 (Lalpa, kan lungpui, kan himna)

*(Khawvêl Sunday School Ni thawhlâwm hi Bial Treasurer  
kaltlangin Synod Office-ah chhûn luh tûr a ni.)*

**ṬHEN KHATNA  
A CHANCHIN TLÂNGPUI**

1. Pian leh mûrna, thiamna leh chhûngkaw lam
2. Mizorama a lo luh dân
3. College tâna a hnathawhte
4. Rambuai kârah harsatna an tâwk
5. Rambuai leh Kohhran
6. A nupuiin a ṭawiawm ṭha
7. Mizoram an chhuahtsan
8. Mizoram an chhuahtsan hnua an inhmannate
9. Mizoram an rawn tlawh
10. A hun hnukung lam
11. Lalpa hnênah a châwl ta
12. Chhinchhiah tûr leh zir tûr

**ṬHEN HNIHNA  
REV. DR. ALWYN ROBERTS-A MIZIA LEH  
A ENTAWN TLÂKZIA**

1. Mizote tân 'Pa' nih a tling
2. Harsatna tlânchhiatsan tum lovin a hmachhawn ṭhîn
3. Hriatna leh thiamna lama rual awt a ni
4. Mi dang hriat thiamna ngah leh rilru zau pu mi a ni
5. Mi huaisen leh tlâwmngai a ni
6. Thawhpui nuam tak a ni
7. Thil ngaihtuah zui ṭhîn mi a ni
8. Hmathlir thui tak nei mi a ni
9. Pa nêlawm leh inti-Mizo tak a ni
10. Wales ram leh kohhran tân thawh hlâwk tak a ni
11. Tlângkawmna
12. Chhinchhiah tûr leh zir tûr

## THEN KHATNA A CHANCHIN TLÂNGPUI

Lal Isua rawngbâwl hna pawimawh tak pakhat chu mite zirtîr hi a ni. Tûn thleng pawhin he zirtîr hna hi a la pawimawh reng a, kohhran hrang hrangte pawhin zirtîr hna hi rawngbâwl na pawimawh taka an la neih chhonzawm zêl a ni. Vawiina a chanchin kan zir tûr Rev. Dr. Alwyn Roberts (Pu Robert-a) hi Mizorama college hmasa ber Aijal College Principal atâna chah chhuah a ni a. Hetiang mi thiam leh ðangkai, Mizote tâna mi hlu tak hi a chanchin zir a phûrawm hle. Then khatnaah hian a chanchin tlângpui kan zir ang a; then hnihnaah chuan a mizia leh entawn tlâk a nihnate kan zir dâwn a ni.

### 1. Pian leh mûrna, thiamna leh chhûngkaw lam

Rev. Dr. Alwyn Roberts, Mizoten Pu Robert-a tia kan koh hi August 26, 1933 khân Gwynedd (Khuinet) biala Llanrwst (Thlanrus) khuaah a lo piang a. A pa chu Rev. Howell Roberts a ni a, a nu chu Buddug Roberts (Baddak Robert-i) a ni; farnu pakhat a nei bawk. A pa hi pastor a ni a, Kristian chhûngkaw ðha tak aţanga sei lian a ni.

Pu Robert-a hi a naupan lai chuan Penygroes (Pe-ni-graws) Grammar School-ah a kal ðhîn a, University College of North Wales, Bangor aţangin BA a pass a, University of Wales, Aberystwyth (Aberistuit) aţangin LLB (Dân lam zirna) ðha taka a zawh hnuin Pathian thu (Theology) Westminster College, Cambridge-ah a zir leh a, ðha takin MA a zo leh a ni. Lehkha zir mi leh thiam thei tak, a degree lâk rêng rêng honours hmuin ðha takin a zo vek a. September ni 23, 1960 khân a pa hnathawhna kohhran Henllan-ah Pastor atân nemngheh (Ordain) a ni. Mizoram aţanga a haw hnuah zirna leh hna

ṭangkai tak tak thawka a inhman zêl avângin kum 1999 khân Aberystwyth (Aberistuit) University-in Doctorate Degree a pe hial a ni. Pro Vice Chancellor, Council Member, Staff leh zirlai a lo nih tawhna Bangor University chuan Pu Robert-a chu an university tân a thawh hlâwk êm avângin a thih hma lawk, July, 2018 khân chawimawina hlu tak ‘Honorary Fellow’ nihna an hlân nghe nghe.

Pu Robert-a hi a nupui hual Mair Rowlands Williams nêh July, 1960-ah an innei a. Pi Mair-i hi Wales ram khaw tê reuh tê, Garden Village-ah July ni 6, 1930-ah a piang a, a pa chu William Richard a ni a, a nu chu Elen Williams a ni. Teachers’ Training College, Wrexham (Reks-ham) aṭanga zir chhuak a ni a, hmun hrang hrangah zirtîrtu hna thawkin, zirtîrtu ṭha tak a ni. Pi Robert-i hi a pasal Pu Robert-a thih hnu, kumin 2019 February ni 12 khân kum 88 mi niin Bangor, Wales-ah Alzheimer natna avângin a thi.

Pu Robert-a te hian Mizoram an lo chhuah hnu June 7, 1962 khân fapa an nei a, a hmingah Zosângâ (Hywell Glyn Roberts) an sa a. Robert Hospital, Shillong-a piang a ni a, kum nga a nih thlengin Mizoramah a awm ve hman a, Mizo ṭawng pawh a thiamin Mizo ṭhian ṭha tak tak a nei hman bawk a ni.

## **2. Mizorama a lo luh dân**

August ni 15, 1958 khân mi ṭhahnemngaiten Mizorama college hmasa ber ‘Aijal College’ an din a. Tûn hma kha chuan Mizoramah hian zirna hi kohhranin a enkawl ṭhîn. Aijal College Principal hmasa ber pawh Roman Catholic Brother, Brother Godfrey Danis a ni a, kohhran lam hna nêh kawpa kum khat a enkawl hnuah Presbyterian Kohhran missionary Rev. J.M. Lloyd-a’n Theological College Principal hna thawk chungin Aijal College Principal hna hi a chelh ve leh a. Hetia hna dang nêna kawp chu thil hautak tak a nih avângin, college enkawltu



Organizing Board chuan Principal nghet neih ngei ða a ti a. Board Secretary Pu H.K. Bawichhuaka, chutih laia District Council Chairman ni bawk chuan, “Kan college zirlaite hian missionary nunrawn zir sela, an graduate hnuah missionary nun nêh High School-ahrawn zirtîr lehchhâwng sela, kan High School chhuakte chuan ME School-ah anrawn zirtîr ve leh ang a; tichuan, kan ram hi kan siam ða dâwn tihna a ni,” tiin missionary ngei Principal atân a duh thu a sawi a. A rawtna hi Organizing Board chuan ða a ti a, chu chu bawhzuiin Pu Lloyd-a chuan Welsh Presbyterian Kohhran (Presbyterian Church of Wales)-ah Aijal College Principal tûr a zuk dîl ta a ni.

Welsh Mission Board chuan Alwyn Roberts, MA, LLB, Pastor ni tûra inbuatsaih mêk chu Principal atân an sawm thlu ta hlah mai a. Aijal College Organizing Board chuan thîrhruuin a *appointment order* chu an zuk thawn vang vang a. Pu Robert-a chu a nupui nêh November ni 4, 1960-ah Aizâwl an lo thleng a. Aijal College Principal hna chu a zawm nghâl a, Principal nghet hmasa ber a ni ta a ni.

Pu Robert-a chuan, “Kum 1960 khân Westmister College, Cambridge-ah *Tutor* ka nih lai a ni a. Chumi kum chuan Presbyterian Church of Wales hnuaiah Pastor hna thawha, ka nupui hual nêh inneih kan tum a. Chutih lai chuan thla (moon)-a kal ka tum loh tluk zetin India ram lama kal chu ka tum lo va. Mahse, thil thlen dân hi a lo mak khawp mai. Kum hnih kal ta khân Mizoramah college din a ni a, Principal nghet tûr Presbyterian Church of Wales lamah anrawn zawng a. Chutih laia ka ðhianpa John Tudor-a chu he hna thawk tûr hian an sâwm a, ani chu a lo remchâng si lo va, kei chu minrawn sâwm ta zâwk a. Ka nupui hual Mair-i chu ka râwn a, ani chuan min lo phûrpui ve bawk avângin sâwmna chu ka pawm ta a ni. Kum 1960 July thlaah inneiin, chumi kum October thla chuan India ram chu kanrawn pan ta a. Mizoram awm phalna *permit*

te kan tihfel hnuin Haflong leh Silchar-ah hun eng emaw chen kan châm hnuin Aizawl chu November thla laihâwlah kan thleng ta a ni,” tiin Mizoram-a College Principal hna thawk tûra sâwm chhuah a nih dân a ziak.

### 3. College tâna a hnathawhte

Pu Robert-a hian kum sarih chhûng (November 1960 aṭanga May 1967 thleng) Aijal College Principal hna a thawk a. College hmasâwn nân Shillong-ah te zinin vawi eng emaw zât Assam sawrkâr hotute a dâwr a. A hun laiin college hian rahbi pawimawh tak tak a chuang kai a, chûng zînga langsgâr zualte chu –

- (1) Kum 1961 khân Assam University hnuiaiah Government Aided College dinhmunah hlân kai a ni.
- (2) Kum 1961-ah College Students Union fumfê tak a din.
- (3) Kum 1962-ah Pu Pachhûnga hriat reng nân a chhûngten college tân Rs. 50,000 (sîngnga) an pe a, college hming pawh Pachhûnga Memorial College tih a ni.
- (4) Kum 1963-ah college hmun tûr ram zau tak (Tûna College Vênga Pachhûnga University College awmna ram hi) District Council-in a pe.
- (5) Kum 1963-ah college tûr in sak ṭan a ni a, kum 1965-ah Pu Robert-a hova luah a ni.
- (6) July ni 1, 1965-ah Assam sawrkâr chuan sawrkâr college atân a la (provincialise) a, college hming pawh Pachhûnga Memorial Government College tih a lo ni ta.
- (7) Library ṭha tak nei tûrin bul a ṭan a, lehkhabu pawh 23,000 lai a awm hman. Hmârchhak biala college library changtlung ber pâwla chhâl ngam khawpa library changtlung a ni.
- (8) Mizoram buai lai (1966–1967), hun harsa takah pawh bahlah lovin college a kalpui.

(9) Ram tâna mi ƣangkai tak tak – Pathian rawngbâwltu te, central leh state service mi te, politician leh sawrkâra hnathawk leh khawtlâng tâna mi chhuanawm tak tak a chher chhuak a ni.

#### **4. Rambuai kârah harsatna an tâwk**

Rambuai hian Pu Robert-a te chhûngkua pawh hi nasa takin a nghawng a. Silai mu kârah thih hlauhawma an awm châng a awm ƣhîn. Vawi khat pawh Mualpuia Pu Rosiama bâwng vulhnaah Pu Robert-a te chhûngkua leh Pi Teii te an awm lai takin Jet Fighter a rawn thlâwk a, silaiin an rawn kâp ta pawp pawp mai a. Pi Robert-i tih ngaihna hre lo chuan a fapa Zosânga leh mipa naupang dang awm ve pakhat chu hnim kârah awmpuiin, an pathuma lu chu rawmawlin a khuh ringawt mai a. Himna tûr a nih loh tehlu nêh, an vâneh asiamin silai mu chuan a dêng fuh ta lo hlauh a ni.

#### **5. Rambuai leh Kohhran**

Pu Robert-a hi kum 1965–66 chhûng khân Mizoram Presbyterian Synod Moderator a ni a, rambuai boruakin Zoram a tuam hneh hle. Pu Robert-a hnênah mi mangang tam tak an tlân lût a, mi eng emaw zât sipai lak ata a chhanchhuak a, Mizote tân ‘Pa’ nih a tling hle.

Rambuai avâng hian mipui nun a râlmuang lovin nunphung a mumal lo hle a. Tûk khat chu Rev. Lalngûrauva, chutih laia Synod High School-a Headmaster chuan Pu Robert-a hnênah Pathian rinchhana remna kawng zawn leh mipuite thlamuan a ƣûl thu a thlen a. Tichuan, Synod Standing Committee hmanhmawh (Emergency meeting) an ko va. Hemi ƣuma inhmu khâwm hian rambuai vânga harsatna tuar zawng zawng an tawrhpu thu te, tharum thawhna te chu Chanchin Ƣha zirtîrna nêh a inkalh avâng an hnâwl thu te, buaina chuan chhiatna nasa zâwk a thlen lohna tûrin remna leh muanna kawnga kîr leh tûra mi zawng zawng sâwmna te, mipuite chu

nunphung pângngaia kîr leh tûr leh, khawtlâng nun siam ða tûra kohhranin kawng a zawn zêl tûr thu te târ langin mite thlamuanna tûr thu chhuah an siam a ni.

Hemi hnu hian thu chhuah dang an siam leh a, chutah chuan rambuai avânga mi tam tak, mahni in leh lo tlânchhiatsante leh kângmei avânga harsatna tâwk ðanpuitute chungah lâwm thu an sawi a. Hetih laia mi ðhenkhat, mi buaina remchâng a hmanga an dâwr bungrua lo chheprelh te, mi thil lo rûsak duhte an awm thu sawiin, “Hei hi thil sual nasa tak a ni, kan kohhran mi tu mahin kan ti hlek tûr a ni lo,” an ti a. Hei bâkah hian buaina avânga ei leh bâr, silh leh fên lama harsatna a la thlen mêk laiin mahni eizawna ðheuha rinawm tûr te, taima taka hna thawk ðheuh tûr tea fuihin – harsatna chu Kristiante tân fiahna a ni a, Kristian rilru pua, chhel tak leh chiaï lova awm zêl tûrin kohhran mite an sâwm a. Rambuaiin Mizoram a tuam laia mipuite thlamuan tûr leh Kristiante awm dân tûr zirtîrin ðahnemngai takin hma an la a ni.

Pu Robert-a hian rambuai kha a vei hle ni tûr a ni, kum 1979 khân Welsh ðawngin *article* pawimawh tak ‘Mizoram buai chhan’ a ziak nghe nghe. Rambuai laia a hnathawh ðat avâng hian Mizote pawhin kan hre reng a, kum 2008 khân Mizo Zirlai Pawl (MZP) chuan rambuai pik manganthlâk laia mipui thlamuantu nia ngaiin mi dang 11-te nê chawimawina thuziak a pe bawk.

## 6. A nupuiin a ðawiam ða

Pu Robert-a khân Mizorama hnathawk tûra sâwmna a dawn thu leh, missionary-ten hlawh nei mumal lova inpêkna nê hnathawh a ngaih tûr thu te chu a nupui hual Mair Rowlands Williams-i chu a hrilh a. Ani chuan hnial chu sawi loh, a kalna apianga zui a huam thu a lo hrilh a. Mizorama an awm chhûng pawh khân harsatna tam tak an tâwk a. Mahse, a nupui Pi Robert-i hian hmêl hlim tak a pu reng a, a inçhîr

thu emaw, hrehawm a tih thu emaw a sawi ngai lo. Hrehawmna leh manganna nasa tak kârah pawh pasalte rawngbâwlna thlâwp tlat mi a nih avâng hian a fakawm hle mai. Pu Robert-a hian a kawppui tûr mi tak a tawng fuh tih a chiang hle a, Pathian remruatna fel tak tih loh rual a ni lo.

### **7. Mizoram an chhuahsan**

Pu Robert-a fapa Zosânga chu ruh lam natna khirh takin a tlâkbuak a. Mizorama enkawl mai theih chi a nih loh avâng leh rei tak enkawl ngai tûr a nih avângin, kum 1967 May thla khân hreh tak chungin Mizoram chhuahsanin Sâp ram lamah an haw ta a ni. Pu Robert-a chuan, “Kan fapa natna avângin hreh tak chungin, duh thlan tûr dang kan nei si lo va, Principal aţangin bânna ka theh lût a, May 1967-ah kan haw ta a ni,” a ti.

### **8. Mizoram an chhuahsan hnu a an inhmannate**

Pu Robert-a te hi an rama an haw thlâk hian, Bangor khaw daifêm Tregarth, Wales-ah an chêng a. Kum thum chhûng chu Swansea University College-ah Lecturer hna a thawk a, kum 1970-79 chhûng University College of North Wales, Bangor-ah Sr. Lecturer hna a thawk bawk. Bangor University-ah Extra Moral Studies-ah Director hna leh College Vice Principal hna leh University Pro Vice Chancellor nihna te a chelh bawk. Kum 1979 khân British Broadcasting Corporation (BBC) Board of Governor a ni a, Wales ram huap BBC Chairman a ni bawk. Kum 1979 aţang vêk khan Council of Royal National Eisteddfod of Wales member a ni. Wales ram sawrkâr leh khawtlâng inrêlbâwlna pâwl hrang hrangah nihna pawimawh tak tak chelhin a inhmang bawk.

Pi Robert-i pawhin zirtîrtu hna a chhunzawm leh a, a pension thlengin a thawk a ni. A hna aţanga a pension hnu hian tlâwmngai pâwl, Samaritan-ah thahnemngai takin a thawk

leh a, Mental Health Commissioner hna chelh zuiin, rilru lama harsatna tâwkte enkawlin nasa takin a thawk a ni.

## 9. Mizoram an rawn tlawh

Mizoram in kum 1994-a Chanchin Ṭha thlen kum zana (Gospel Centenary) kan lawm ṭum khân Pu Robert-a te nupa hi Mizoramah an lo chhuak a. Hemi hnu, kum 2000-ah Aizâwl Theological College (ATC) Day vawi 35-na hmanpuiin an lo chhuak leh a, ‘Kohhran leh Hnamte’ (The Church and the Nations) tih thupui hmangin ngaihnawm takin thu a sawi nghe nghe. Hemi ṭum hian Principal hna a lo chelh tawhna Pachhûnga University College tlawhin, zirtirtute leh zirlaite hmaah an nupain thu an sawi a, Mission Vêng leh Dâwрпи Kohhran Biak Inahte thu a sawi a, Champhai an tlawh bawk. Hei hi Mizorama an lo chhuah hnuhnun ber a ni ta a ni.

Mission Vêng Kohhran chuan May ni 6, 2011-a an Biak In thar hawng tûrin Pu Robert-a hi an sâwm a; nimahsela, an nupa hrisêlna tlâkhniam lai a nih avângin an lo kal thei ta lo va. Hetiang hian lawmpuina thu mawi tak a rawn thawn –

*“Ṭhiante u, ka nupui nêh biak in thar in nei tûr hi duhsakna kan hlân a che u. Kum sarih chhûng Mizorama kan awm laia kan chênna Mission Vêng hian kan thilung lai lum a luah reng a, kan thlarau nun pûr châwkna hmun a ni ṭhîn. Kohhran inkhâwma thlarau malsâwmna kan chanpui, kan ṭhiante leh member-puite kan theihngihl thei lo. Kan fa neih chhun Zosânga baptisma channa a nih avângin Mission Vêng Biak In hi kan chhûngkaw tân chuan a hlu hle a ni. Rambuai mangan laia kohhranin theihtâwp chhuaha inremna tûra bâh phara hma a lâk ṭhin te kha kan hre reng mai. Khâng hun thim tak kâra kohhranhoten zîng ṭawngṭai inkhâwm kan neih te kha kan hre reng a, kan chakna hnâr a ni ṭhîn. Mission Vêng hi Presbyterian Church of Wales leh Mizoram Kohhran*

*inzawmna târ langtu a ni. Mizoram Kohhran ðan lenna leh hmasâwnna ropui tak hi a hringtu Wales Kohhran tichaktu leh tihlimtu ber a ni ðîn. Biak in ropui tak in hawng thei târ hi thinlung takin kan lawmpui che u a, duhsakna kan hlân a che u. A hnung in zuinaah Lalpan tichak zêl che u rawh se,” tiin.*

## **10. A hun hnukung lam**

Kum 2017 khân Synod Officers Meeting remtihain Mission Vêng Kohhran chuan Pu Zosâphluia (Rev. David Evan Jones) thlân, Abergele Biak In thlânmuala mi chu a chei ða a, a hlanna inkhâwm May 27, 2017-ah hman a ni a, chutah chuan Pu Robert-a pawh a tel ve a, Abergele Biak Inah hian mittui tla ðeuhvin thu a sawi nghe nghe.

## **11. Lalpa hnênah a châwl ta**

Pu Robert-a hi cancer natnain a tlâkbuak a. Bangor Hospital-a enkawl a nih laiin August ni 1, 2018 zîng lam dâr 2:00 (India ramah zîng dâr 6:30)-ah kum 85 mi niin Lalpa hnênah a châwl ta. August 13, 2018 dâr 1:00 (India ramah tlai dâr 5:30) khân a lawina kohhran, Berea Newydd (Neuit) Chapel, Bangor-ah Pu Robert-a puala lâwm thu sawina inkhâwm (Thanks Giving Service) buatsaih a ni a, a fapa Zosângan chhûngkaw aiawhin a pa vuitute leh Mizorama Pu Robert-a suntu zawng zawngte chungah lâwm thu a sawi. Hemi hnu hian thlânmuah lamah vui liam a ni.

Presbyterian Kohhran, Mizoram Synod chuan August ni 13, 2018 tlai dâr 3:00 khân Pu Robert-a sùna inkhâwm hi Mission Vêng Kohhran Biak Inpuiah a buatsaih a. Sùna Inkhâwm hi Rev. Lalzuithanga, Moderator kal chhuakin kaihruiin thuchah a sawi a. Rev. R. Vânlalngâka, Secretary (Jr.), Mizoram Synod leh Dr. Tâwnênga, Principal, Pachhûnga University College-ten Pu Robert-a chanchin an sawi bawk. Mizoram Synod Choir-in sùna hla an sa a, Rev. H. Remthanga,

Finance Officer a ʈawngʈai a, Rev. R. Lalnuntluanga, Synod Statistician-in malsâwmnain sùna inkhâwm hi a ʈin ta a ni.

Mizoram Presbyterian Kohhranin Pu Robert-a te ang mi thiam leh mi inpe missionary kan lo nei kha kan vânei hle. Rev. Dr. Alwyn Roberts rawngbâwlna leh a hnathawhte hi Mizoram mipui tân a hluin, hriat reng a ni tawh dâwn a ni. Hetiang mi bîk Pathianin min lo pêk avâng hian Pathian hnênah lâwm thu awm rawh se.

## 12. Chinchhiah tûr leh zir tûr

- (1) Mizoram chu sawi loh, India ramah pawh kal tum miah lo, Pu Robert-a kan ram kilkhâwr taka a lo kal hi Pathian hnathawh ropui tak a ni.
- (2) A nupui hual phûrpuina chu Pu Robert-a thutlûkna siamtîrtu pawimawh tak a ni. Thil ʈha tih kawnga mi dangte phûrputu leh thawhpuitu ʈha nih a pawimawh.
- (3) Buaina leh harsatna kârah pawh lâwmna tûr hmuh thiam a hlu.
- (4) Mahni hnaa theihtâwp chhuah chung a ʈahnemngai taka thawh hi hlawhtlinna a ni.
- (5) Thuneitu pawhin mi dangte thurâwn pawm thiam a pawimawh.
- (6) A ʈûl anga ram rorêlnaa kohhran a inrawlh hi a ʈha a ni.

---



## ṬHEN HNIHNA

### REV. DR. ALWYN ROBERTS-A MIZIA LEH A ENTAWN TLÂKZIA

Pu Robert-a hi mi taima, huaisen leh tlâwmngai, pa harh vâng, rilru chak leh hlim hmêl pu mi a ni. Amah hre chiangtu, college-a a thawhpui ṭhin Pu Saingênga chuan, “Pa sâng thlerh thlawrh, sam thur lam deuh, kea kal chak tak, a duh tâwka a kal chu a vung thuak thuak a ni ber. Inkhelh a ngaina a, DC Office compound-ah tlai tin *tennis* a khêl ṭhîn. Tu pawh hlim hmêl pu chung a be ṭhîn a ni. Tu emaw han ngur leh vin leh hauh a neih ka hre lo. Pa inngaitlâwm, thil dik lo awm palhah pawh ama thiam loh a nih pawm mai mi a ni a; chu vâng chuan ‘Ka va han mâwl tak êm!’ (stupid me) a ti fo mai,” tiin a ziak.

Pu Robert-a bêl hnai tak, a college naupang ni bawk, Upa R.L. Ṭhianga chuan, “Pa rilru chak, haihawt tak, huaisen leh tlâwmngai êm êm, Mizote min hmangaihtu a ni,” tiin a ziak a. “Pa sâng tak, fit ruk leh inchi khat (6ft. 1inch) zeta sâng niin ka hria,” a ti bawk. Mizorama kum sarieh a awm chhûnga zirna kawnga a hnathawh te, kohhran leh mipui tâna a thiltihte hi a namailo hle. Pu Robert-a nunah hian entawn tûr tam tak a awm a, chûngte chu hetiang hian han khai khâwm mai ila.

#### 1. Mizote tân ‘Pa’ nih a tling

Pu Robert-a hian hmangaihna leh khawngaihna a ngahin, mi ṭanpui a peih a; chu vâng chuan a awmna hmun apiangah miten ‘Pa’ angin an en ṭhîn. Rambuai avânga mipui thlabâr leh mangangte a hnênah an tlân lût a, a theih ang tâwkin a lo ṭanpui a, an thlamuanpui hle ṭhîn. Mi tam tak chu sipai hlau leh thlabâr rêng rêngin an awm a. Pu Robert-a erawh chu

dânhremi a nih avângin sipaite chu an tihdik loh te a hriih zâwk ðhîn a ni.

Khaw hâl thu te, inman thu te, insawisak thu te hriat tûr a awm reng avângin kohhran kalphung pawh a mumal hlei thei lo va. Pu Robert-a chuan Synod Moderator a nih bawk avângin kohhranho thlamuan tûr leh tichak tûrin committee pawimawh tak, Standing Committee ðhut khâwm hmanhmawh te kovin, mipuite chu chi-ai lo tûr leh Lalpaa innghat tlat tûrtein thu an chhuah a, an sem darh bawk.

## **2. Harsatna tlânchhiatsan tum lovin a hmachhawn ðhîn**

Pu Robert-a te lo chhuah hun lai hi Mizoram hun harsa leh khirh tak a tawn lai a ni a. Mautâm ðâm avângin Mizoram chu ei leh bâr kawngah harsatna namênlovin a tlâkbuak a. Chu hun harsa tak chu a reh dâwn ta maw tihah Mizoram chuan India laka inlâk hran duhin zalênna a sual a, rambuaiah puan a ni. Pu Robert-a te nupa chuan hêng hunah pawh hian Pathian ring chungin chhel takin an tuar a, an ram lama haw dân an zawng lo va, an hna chu theihtâwp chhuahin an thawk mai ðhîn. Hei hian Pu Robert-a hi buaina a awm pawha tlânchhiatsan tum mai lova, Pathian rinchhana hmachhawn ðhîn mi a ni tih a tichiang hle.

## **3. Hriatna leh thiamna lama rual awt a ni**

Pu Robert-a hian college ðha nei tûr chuan *library* ðha neih chu tihmâkmawh niin a hria a. Khâng hun lai khân internet te a la awm lo va, lehkhabu chhiar tûr pawh hmuh a harsa hle. A theih ang tâwkin lehkhabu a chah khâwm a, India rama lehkhabu hmuh tûr awm lote chu Sâp ram aţangin a chah a, a ðhian ðhenkhatten an rawn thawh ve bawk a; tichuan, library changtlung tak dinin, lehkhabu pawh 23,000 chuang zet a awm.

Hunbi nei lehkhabu (Periodical) hlu tak tak te, khawvêl ram hrang hrang lem leh hun inher zêlin khawvêl ram a

tihdanglam dân chuanna milem (geographical & historical map leh chart) tam tak a awm bawk a, khatih hun laia India hmârchhaka library ða leh changtlung ber pâwl a ni. Vânduaitlâk takin PU College Library chu November 4, 1981 khân tute emawin an hâl ral vek mai a, a uiawm hle. Eng pawh ni se, Pu Robert-a'n hetiang library ða tak a lo din hian, zirna kawnga a ðahnemngaihzia leh Mizo fate thiamna tluantling leh ða a duhsakzia a tichiang hle mai.

#### **4. Mi dang hriat thiamna ngah leh rilru zau pu mi a ni**

Aizâwl Theological College-in College Day vawi 35-na, December ni 17, 2000 kuma an hman ðum khân speaker atân Pu Robert-a hi an sâwm a. Hemi ðum hian Pachhûnga University College pawh a tlawh a. College-a thawkte chuan library kan thu leh lehkhabu lo la khâwmtu Pu Robert-a chu zahawm an tihzia an lo sawi a. Pu Robert-a chuan, “Library te chu mihring vânga awm a ni a. A kâng te chu a uiawm hle a; mahse, a thawktu mihring an dam phawt chuan lehkhabute chu ða tak tak a chhuak thar zêl a, library changtlung tak in nei leh tawh a, ka lâwm êm êm a ni,” tiin a chhâng a ni. Hei hian pa rilru zau leh hma lam hun pawh a êng zâwnga thlîr thiam tak a nihzia a lantîr kan ti thei âwm e.

#### **5. Mi huaisen leh tlâwmngai a ni**

Rev. Lalsâwma chuan, “Dâwrpui lama inkah ni aþanga chawlhkâr khatna, March ni 11-ah chuan Rev. Alwyn Roberts hovin Aizâwl Theological College zirtirtute, thawktu dangte, zirlai la châmbâng te leh mi dang ðhenkhatten mitthi ruang an senghawi a. Pu Robert-a ho hian mitthi ruang 11 chu thlân pathumah phûm a ni. Chhînga Vêngah ruang pahnih dang phûm a ni bawk,” tiin a ziak. Pu Bâwlliana pawhin, “Pu Robert-a khân hêng ruangte hi rimchhe tawh mah se, ten miah lovin a khawih a. A fakawm takmeuh mai, missionary ropui tak a ni,” tiin a ziak bawk.

Upa R.L. Ṭhianga chuan, “Kum 1960-a Pu Robert-a te nupa lo thlen hlim deuh mai khân tûna Mission Vêng Bazar lai hi a kâng chiam mai a, khami ṭum khân Pu Robert-a chuan nasa takin, Mizo tlâwmngaihna rilru puin a ṭhelh ve chiam mai nia maw le! Ṭum khat pawh tlai dâr thum vêlah I.T.I. Veng lam ep, college ram a kâng chiam mai a, chu chu Pu Robert-a chuan a thlîr mai mai thei hauh lo. Kamis vâh leh kekawrtlâwn dumpâwl ha chung leh necktie awrh chungin ram kâng chu a ṭhelh a, zirlai tam zâwk chu class an zawh tawh avângin an haw hlawm tawh si a, mi tîem tein Pu Robert-a ho chuan an ṭhelh mit ta a ni,” tiin Pu Robert-a chu pa tlawmngai tak, thawh hreh nei lo a nihzia a ziak bawk. Mizoramin khatih hun laia Pu Robert-a te ang mi tlâwmngai leh thawh hreh nei lo, huaisen bawk si kan nei kha a vânehithlâk takzet a ni.

## 6. Thawhpui nuam tak a ni

College-a Pu Robert-a thawhpui Pu Saingênga chuan, “Tum khat chu, Mizoram inthlanpuiah college lecturer-te thingtlâng polling officer atân kal tûra tih an ni a. An zînga mi Pu Dârchhâwna, Lecturer chu a damlo va; mahse, DC hnênah âwl a dîl hlawhchham a. Pu Robert-a chu DC hmu tûrin a kal a. DC chu a lo ṭang khauh hle a, Pu Dârchhâwna chu kal duh loh vâng na derah a ngai deuh va. Pu Robert-a chuan, ‘Damlohna inâwih lohsak hi a dik ber lo vang. Zîng lama dam ṭha luau, tlai lama thi ta mai te pawh ka hria,’ a ti ta a. DC chu a dawh ta a. Pu Dâra chu a chhanchhuak ta a ni,” tiin a ziak. Diknaa dîng, mi huaisen leh thil dikah chuan a thawhpuite leh a hnuaia thawkte thlavâng hauh tina mi a nih avâng hian a hnuaia thawh hi thlamuanthlâk an ti hle a, hei hian nasa takin a hnuaia thawkte zah leh ngaihsân a hlawhin a thu an âwih phah a, chu chu college pawhin hma a sâwn phah hle a ni.

## 7. Thil ngaihtuah zui mi a ni

College-a Pu Robert-a thawh chhông hi rei lo hle mah se, nasa takin hma a sâwn phah a, zirlai ða tak tak a chher chhuak ðeuh bawk. Chu chu duhtâwk mai lovin, an ram lama a haw leh hnuah pawh an chhôngkuain Mizoram chanchin an sawi fo ðhîn. Kum 1994-a Gospel Centenary lawmnaa Mizoram an rawn chhuak leh te, kum 2000-a Aizâwl Theological College Day wawi 35-naa speaker tûra an sawmna pawma Mizoram a la rawn chuang chhuak leh peih te, Mission Vêng Biak In thar hawna hmanpui tûra an sâwm ðuma a hrisêlna ðat loh avânga a rawn kal thei lo chung pawha lawmpuina thu mawi tak a la rawn thawn te hian rawngbâwltu ðahnemngai, a hnathawhte ngaihven zui reng mi a nihzia a tichiang viau bawk.

## 8. Hmathlîr thui tak nei mi a ni

College Principal a nih chhôngin nasa takin hna a thawk a, ðahnem a ngai hle. College hmasâwnna tûr ngaihtuahin wawi eng emaw zât Assam sawrkâr a dâwr a. College pawhin nasa takin hma a sâwn phah a nih kha. A thawhpui H.K. Bawichhuaka te, Pu Ingti-a te, Pu J. Malsâwma leh mi ðahnemngai dangte nêh hmathlîr thui tak an nei a. College hmun tûr ram zau leh ða tak mai an lo hauh tlat avângin Pachhônga University College pawh college ðhang duang leh changtlung tak a lo nih phah ta a ni. Tûn dinhmun aţanga han thlîr hian Pu Robert-a kha hmathlîr thui tak nei mi leh pa hawi zau tak, missionary hlawhtling tak tih loh rual a ni lo.

## 9. Pa nêlawm leh inti-Mizo tak a ni

A thawhpui Professor Dârchhâwna chuan, “Pa nêlawm, fiamthu duh tak, a intihnêlawm êm ðhin avânga Rev. J.M. Lloyd-a pawhin a khak zauh zauh ðhin a ni,” a ti. Rev. H. Sângkhûma chuan, “Fiamthu duh tak a ni. Eng thil pawh sawi ila, nuihpui theih tûr lai a la chhuak thiam hle. An ui hmingah pawh ‘Chhûra’ an sa a, ‘Chhûrbûra’ tiin an hlimpui hle,” a ti.

Pu Robert-a kha Mizote dah hniam lova inti-Mizo tak a ni. Professor Dârchhâwna chuan, “Cambridge chhuak, thiam theih avânga scholarship hmua zir chhuak zak a ni a. Theology-ah MA niin dân (Law) lama degree nei a ni a. Mi thiam, rilru chak, dân hre mi, thangthar zâwkte mila khawsa thiam, sikret pawh heh ve tak, tennis khel thiam tak a ni. Intih-Mizo tum tak, vawksa pawh heh tum tak, ei thei lêm lo, zawngtah mu pawh ei ve zêl, mahse, a rim avânga kam thuah leh zut, hmarcha pawh ei ve vak mai, thak a tih êm avânga ei zui peih ta lo kha a ni,” tiin a ziak.

A thawhpui Pu Rokâmlova chuan, “Pu Robert-a kha zirtirtute kâwm peih tak mai a ni a, a taimain Mizoram hmasâwnna hi a vei êm êm a, a nun a zau êm êm a, dâwt sawi a haw hle bawk a ni,” a ti. Vêng khata a chênpu, Mission Vêng Kohhran Upa C. Hualkûnga pawhin, “Pu Robert-a te nupa chu mi indah sâng lo, Mizote zâwlpuia awm tum mi an ni a. Lo zawhnaah te, ruai thehnaah te pawh an tel ve thîn a, an Bangla-ah te pawh KṚP te kan committee a, kan tângnêl hle thîn,” tiin Pu Robert-a te nupa a hriat dân a sawi.

## **10. Wales ram leh kohhran tân thawh hlâwk tak a ni**

Pu Robert-a hi an ram Wales-a an haw khân pa valai zet zawt, kum 34 mi a ni a, kan târ lan tawh ang khân university, college leh ram pum huap pâwl pawimawh thahnem takah mawhphurhna pawimawh leh zahawm tak tak a chelh zui a. Wales rama Presbyterian kohhran hruaitu hlun leh khawtlâng tâna inhmang tak, Rev. Aneurin Owen (Pu Zolâwma) chuan Pu Robert-a a thih khân, “Wales ram arsi lian pakhat a her liam ta. A va han uiawm tak êm! A finna leh remhriatna zârah, hun harsa kârah pawh Wales rama pâwl pawimawh tak takten hma an sâwn phah êm êm a, chu vâng chuan ‘Ram leh Hnam tung dingtu’ (Nation builder) tih a phu hle a ni. Wales ram Presbyterian Kohhran leh Presbyterian Church of India (PCI)

pawh Pu Robert-a zâr zotute kan ni,” tiin Pu Robert-a thawh hlâwkzia leh uiawmzia a ziak nghe nghe.

## 11. Tlângkawmna

Kum 2014-a Mizoram Synod Choir-ten Wales ram an tlawh ÷um khân Zosâpte nêen an inkâwm a. Hemi ÷um hian Pu Robert-a chuan Mizo ÷awng leh Sâp ÷awng chawhpawlh nawk nawkin, “Kum 27 mi ka nihin Mizoramah ka lo kal a, a ÷then chuan a hriatin in hre ringawt ang. Chutih lai chuan Rev. Lalngûrauva Ralte leh Rev. Dr. Lalsâwma te pawh tlangvâl mai mai an la ni a, a rei tawh hle tihna a nih chu. Hun hlimawm leh manhla tak a ni. Hun hrehawm leh khirhkhân tak pawh kan tâwk fo. Chutih laia Mizo mipuite hnên aṅanga chakna leh lainatna kan dawn zawng zawngte kan hre reng a, chu chuan in ram leh a mipuite kan thinsungah a tuh nghet tlat a ni. Kristian ÷ha tak ni tûr chuan thil pahnih pawimawh tih ka nei ve a, a hmasa zâwk chu ‘Inngaihtlâwmna’ a ni. Hetah hian Kristianna hi a ding a tih theih hial ang. A pahnihna chu ‘Missionary-te tumruhna leh hnathawh’ hi a ni,” tiin a sawi.

Rev. Dr. Alwyn Roberts, Mizoten Pu Robert-a tia kan koh hi lehkha thiam thei tak, degree sâng tak nei, khawvêl thila a nawmsakna zawng duh ni se, a hlawhtling ngei ang. Mahse, chu lam chu ngaihtuah lovin Pathian rawngbâwl a thlang a, a vânglai takin rawngbâwl tûrin a feh chhuak a, harsatna leh hrehawm tam tak tuar mah se, hawi kîr a tum lo. Mizote dinhmun hre thiam takin, an zîngah chêngin duhsakna sâng tak leh hmangaihna nêen rawng a bâwl a, a rin Pathian chakna hmachhuanin a kal zêl a, rawngbâwltu hlawhtling tak a ni. Hun harsa tak kan tawh laia Pu Robert-a te nupa Mizorama an rawn chuang chhuak hi Mizote min thlamuan tûra Pathian mi ruat ngei an ni ang tih hi pawm loh rual a ni lo. Missionary ropui tak Pu Robert-a te nupa Pathianin min lo pe hi kan va nihlawh êm! Lalpa chu fakim awm rawh se.

**12. Chhinchhiah tûr leh zir tûr**

- (1) Thiamna nêna rawngbâwl a hlâwk.
- (2) Mite ṭhat lohna aia an ṭhatna hmuh thiam a ṭha.
- (3) Rawngbâwlsakte ban phâk leh pawh phâka nun a hlâwk.
- (4) Mahni ram leh hnam vei mi nih a pawimawh.
- (5) Inngaihtlâwmna hi Pathian hnung kan zui dân tûr pawimawh tak a ni.
- (6) Chanchin Ṭha hril tûrin Pathianin a hun leh hmun milin mi a tîr.
- (7) Missionary-te hi khawi hmunah pawh awm se, mi ṭangkai tak an ni zui zêl ṭhîn.
- (8) Pathianin a rawngbâwltute mal a sâwmin a chawimawi ṭhîn.
- (9) Missionary-te hi an lo va hlu êm!
- (10) Chanchin Ṭha hril hi kan hna pui ber lo ni zêl rawh se.



## Lehkhabu r awnte

Ben Rees, D. *Vehicles of Grace and Hope* : Welsh Missionaries in India, 1800-1970.

Darchungnunga, Rev. *Kohhran leh Mizoram Politics*. Aizawl: Synod Literature & Publication Board, 2017.

Hauhna Lalampuia, *Zofate Hmangaihtu ZOHMANGAIHI PA* (Rev. J.M. Lloyd-a chanchin), 2002.

Hluna, J.V. *Mizoram Welsh Missionary-te Chanchin*. Aizawl: Synod Literature & Publication Board. 2016.

Hluna, J.V. *Zawlkhawpui Senmei Chan Ni*. Aizawl: Zoram Ni Organising Committee. 2008.

**MEMORABILIA** - Golden Jubilee Souvenir (1958-2008), Pachhunga University College

**Mizo National Front Golden Jubilee Souvenir**. Aizawl: MNF General Headquarters, 2011.

Rebeki – *Ram Leh Hnam Tana Tuarna*. Aizawl: Rebeki, 2016.

Hluna, J.V. *Zawlkhawpui*.

### Thu l akna dang

**A tribute to the late Rev.Dr Alwyn Roberts 1933 -2018**. Rev. Aneurin Owen (Zolawma).

Bangor University Website – [www.bangor.ac.uk](http://www.bangor.ac.uk)

**Ka tana ni chhinchhiah tlak**, Upa Prof. Laltluangliana Khiangte  
**Missionary Hlawhtling, Principal Rev. Alwyn Roberts**, Dr. Tawnenga

**Pu Robert-a** – Upa C. Hualkunga

**Rev. Alwyn Roberts ka hriat dan thenkhatte**, Upa R.L. Thianga

**Rev. Alwyn Roberts (1933-2018) chanchin** – Rev. R. Vanlalnghaka

**Rev. Alwyn Roberts, P.U. College Missionary Principal – Ropuina Ramah** - Saingenga

**Welsh miten Pu Robert-a an ngaih/hmuh dan leh kan hriat rengna tur** – Rev. H. Sangkhuma

